



大会

第六十七届会议

正式记录

第八十二次全体会议
2013年5月17日星期五上午10时举行
纽约

主席： 武克·耶雷米奇先生. (塞尔维亚共和国)

因主席缺席，副主席穆明先生（孟加拉国）主持会议。

上午10时20分开会。

议程项目134（续）

联合国经费分摊比额表（A/67/693/Add. 13）

代理主席（以英语发言）：在审议我们议程上的项目之前，我谨按照惯例提请大会注意文件A/67/693/Add. 13。秘书长在其中通知大会主席，自其载于文件A/67/693/Add. 12的信件印发以来，塞拉利昂已缴纳必要款项，将其拖欠会费减至《宪章》第19条规定的数额以下。

我是否可以认为大会适当注意到文件A/66/693/Add. 13所载的情况？

就这样决定。

议程项目7（续）

安排工作、通过议程和分配项目

代理主席（以英语发言）：各位成员记得，大会在2012年9月21日的第2次全体会议上决定把议程项目20分配给第二委员会。为使大会能够就今天摆在它面前的决议草案迅速采取行动，我是否可以认

为大会希望在全体会议上直接审议议程项目20，并立即着手审议？

就这样决定。

议程项目20（续）

可持续发展

决议草案（A/67/L. 65）

代理主席（以英语发言）：我现在请土库曼斯坦代表发言，介绍决议草案A/67/L. 65。

阿塔耶娃夫人（土库曼斯坦）（以俄语发言）：请允许我感谢各代表团进行了建设性和富于成果的谈判，产生了这项关于可靠及稳定能源转运的如此重要和有价值的决议草案（A/67/L. 65）。我愿特别感谢经济及社会事务部和秘书处为编写这项决议草案所做的宝贵贡献。

在当今世界面临的几乎所有重大挑战与机遇中，能源都是一个核心问题。人人都能获取能源对于就业、安全、气候变化、粮食生产、增加收入、加强经济以及实现平等至关重要。

人人都能获取能源是千年发展目标之一，秘书长正牵头发起“人人享有可持续能源”倡议，以实

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



现这项目标。基于对获取能源对于可持续发展重要性认识，启动了人人享有可持续能源问题高级别小组和全球能源普及从业者网络，使来自私营部门的利益攸关方和其它伙伴汇聚一堂。

经济及社会事务部从私营部门举措及区域管理机构 and 各国政府开始，与这些团体和许多其它利益攸关方合作，努力在普遍获取能源的问题上制定一种更加统筹的做法。这些努力得到了联合国可持续发展大会的认可，强调了25亿人使用明火做饭而得不到任何其它形式能源的事实。显然，最脆弱的社区需要获取能源才能发展。普遍获取能源对于消除贫困至关重要。

确保能源在各国、各区域以及各大陆之间高效和可靠的运输是保障获取基本能源方面面临的主要挑战之一。土库曼斯坦是主要的能源供应国之一，其油气资源储备居世界第四位。因此，我们持续呼吁建立一个稳定、可靠的国际能源供应体系，搭建考虑到当今现实的全球能源市场互动框架。土库曼斯坦认为，至关重要是在共识的基础上做决策，为可靠、稳定转运能源领域的合作奠定基础。

过去几十年的现状表明，全球正在推动一个复杂和多层面的地缘政治进程，新的因素正在出现，它们对和平、稳定以及发展的威胁绝不亚于恐怖主义、极端主义或武装冲突的威胁。国际能源供应市场体系的不稳定直接导致了能源价格不可预测和不规则的波动。输送线路的地理位置已变成各国、各区域乃至整个大陆可持续发展和成功发展的一个主导因素。

关于本项决议草案的历史背景，请允许我指出，2008年，在土库曼斯坦总统的倡议下，大会在其第六十三届会议上通过了一项题为“可靠和稳定能源转运及其在确保可持续发展和国际合作方面的作用”的决议（第63/210号决议）。该决议共有57个提案国。这一广泛支持表明，国际社会对能源供应问题的全球重要性有着共同理解，这成为就该问题开展多边对话的一个重要步骤。

根据这项决议，2009年4月，土库曼斯坦首都主办了一个关于可靠和稳定能源转运及其在确保可持续发展方面作用的高级别会议。在那次会议上，联合国主管经济和社会事务副秘书长、欧洲安全与合作组织（欧安组织）秘书长、若干相关国际组织的负责人、政府高层代表团、世界主要能源公司和金融机构的代表以及国际专家汇聚一堂。2010年5月，土库曼斯坦政府和欧安组织在阿什哈巴德召开了一个主题为“加强中亚区域合作，以促进欧亚内部稳定与可靠能源”的会议。

在就这个问题举行的会议上，各方提出了各种建议，涉及考虑以何种方式和手段加强国际合作以确保能源可靠运输，同时平衡兼顾生产国、过境国以及消费国各方利益并顾及有关国家、国际组织、商业界以及民间社会的看法。与会者表示，必须继续开展对话，以确定所有利益攸关方都可以接受的能源运输主要原则。

朝这个方向迈出的下一步是，秘书长及时请会员国以及相关区域和国际组织就与可靠的能源转运相关的问题以及可能的国际合作模式发表意见，并且在大会第六十八届会议上向大会传递这些意见。

土库曼斯坦现在提议于2014年上半年在阿什哈巴德举行第一次国际专家会议。该会议将提供一个论坛，供国际专家就这个问题交换意见，这将为编写报告作出重要贡献。土库曼斯坦政府将承担与举办该次专家组会议有关的所有经费。因此，这项决议草案对联合国没有预算方面的影响。我们坚信，该会议将推动采取共同办法，以确保今天的世界有可靠和稳定的能源供应。

因此，我们提议大会审议决议草案A/67/L.65，我们向大会提交了这项决议草案，并得到了中亚和里海地区所有国家、欧洲联盟、内陆国家以及其他国家的支持。通过题为“可靠和稳定能源转运及其在确保可持续发展和国际合作方面的作用”的这项决议草案，无疑将是解决可持续发展最迫切问题道路上重要的一步。

代理主席（以英语发言）：大会现在就题为“可靠和稳定能源转运及其在确保可持续发展和国际合作方面的作用”的决议草案A/67/L. 65作出决定。

我请秘书处代表发言。

张赛进先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自决议草案A/67/L. 65提交以来，除该文件所列代表团外，下列国家也已成为其提案国：波斯尼亚和黑塞哥维那、智利、哥伦比亚、埃及、印度、日本、约旦、摩纳哥、蒙古、黑山、尼加拉瓜、巴拿马、巴拉圭、波兰、塞舌尔和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为大会决定通过决议草案A/67/L. 65？

决议草案A/67/L. 65获得通过（第67/263号决议）。

代理主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目20的审议。

议程项目7（续）

安排工作、通过议程和分配项目

代理主席（以英语发言）：成员们记得，大会在2012年12月21日第61次全体会议上结束了对议程项目20分项目(b)的审议。为使大会能就今天摆在它面前的这项决议草案采取行动，有必要重新审议议程项目20分项目(b)。

我是否可以认为，大会希望重新审议议程项目20分项目(b)？

就这样决定。

代理主席（以英语发言）：各位成员还记得，大会在2012年9月21日第2次全体会议上，把议程项目20分项目(b)分配给第二委员会处理。为使大会能迅速就这项文件采取行动，我是否也可以认为，大会希望直接在全体会议上审议议程项目20分项目(b)，并立即着手进行审议？

就这样决定。

议程项目20（续）

可持续发展

(b) 《关于进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略》的后续行动和执行情况

决定草案（A/67/L. 66）

代理主席（以英语发言）：大会现在就题为“第三次小岛屿发展中国家问题国际会议”的决定草案A/67/L. 66采取行动。

我是否可以认为，大会决定通过该决定草案？

决定草案A/67/L. 66获得通过（第67/558号决定）。

代理主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目20分项目(b)的审议。

议程项目121（续）

联合国同各区域组织及其他组织的合作

(r) 联合国同伊斯兰合作组织的合作

决议草案（A/67/L. 29）

代理主席（以英语发言）：各位成员记得，大会在2012年11月19日第40次全体会议上，就议程项目121及其分项目(a)至(w)举行了辩论。

我现在请吉布提代表介绍决议草案A/67/L. 29。

奥尔埃耶先生（吉布提）（以英语发言）：我很高兴地以伊斯兰合作组织成员国纽约小组主席的身份，介绍题为“联合国同伊斯兰合作组织的合作”的决议草案A/67/L. 29。本决议草案符合1975年10月10日第3369(XXX)号决议的精神、使命和目标，大会在上述决议中，决定邀请伊斯兰合作组织以观察员身份参加大会及其附属机构的会议和工作。

我应回顾指出，本决议草案最初于2012年12月初提交，但后来应一个集团的请求撤回，该集团希望进一步讨论其中某些内容。在此期间举行了广泛的协商，产生了这项最终经商定达成的决议草案。

决议草案在其序言部分段落中重申了在预防性外交、建立信任、维持和平、解决冲突以及冲突后建设和平、重建和发展方面的共同目标。它进一步强调，两个组织愿意继续在政治、经济、社会、人道主义、文化以及科学等领域密切合作，以共同寻求解决全球问题，如区域及国际和平与安全、裁军、自决、基本人权以及打击国际恐怖主义等问题。决议草案欢迎两个组织采取不同信仰间对话的举措，并注意伊斯兰合作组织通过了《提高妇女地位行动计划》并在其总秘书处设立了家庭事务部，以专门处理有关妇女和儿童的问题，凸显出与联合国有关机构包括联合国促进性别平等和增强妇女权能署的合作。决议草案还欢迎联合国和伊斯兰合作组织努力继续加强两组织内部在共同关切领域的合作，通过最近成立的工作组审查并探索以何种创新的方式与手段加强这种合作机制。

决议草案在其执行部分段落中特别强调了两个组织在促进和协调中东和平进程方面的共同目标，以便该进程能够实现其目标，在该区域建立公正及全面和平。它欢迎两个组织开展合作以打击不容忍和基于宗教或信仰理由对他人的污辱，确认全球急需认识到宗教不容忍问题，谴责一切鼓吹宗教仇恨、煽动歧视、敌对或暴力的行为，并欢迎为紧急处理该问题进行合作。

在结束发言之前，我愿感谢各代表团过去六个月来坚持参加讨论，导致就所有问题达成共同理解。

我现在请所有会员国以协商一致方式通过文件A/67/L. 29所载的决议草案。

代理主席（以英语发言）：大会现在将就题为“联合国同伊斯兰合作组织的合作”的决议草案A/67/L. 29作出决定。

我请秘书处代表发言。

张赛进先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自决议草案A/67/L. 29 提交以来，除该文件所列代表团外，下列国家也已成为该决议草案提案国：白俄罗斯、波斯尼亚和黑塞哥维那、格鲁吉亚以及黑山。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为大会决定通过决议草案A/67/L. 29？

决议草案A/67/L. 29获得通过（第67/264号决议）。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为大会希望结束其对议程项目121分项目(r)的审议？

就这样决定。

议程项目7（续）

安排工作、通过议程和分配项目

代理主席（以英语发言）：各位成员记得，大会在2012年9月21日的第2次全体会议上把议程项目60分配给特别政治和非殖民化委员会。为使大会能够迅速着手就摆在它面前的决议草案采取行动，我是否可以认为大会同意在全体会议上直接审议该项目，并立即着手审议？

就这样决定。

议程项目60（续）

《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况

决议草案（A/67/L. 56/Rev. 1）

代理主席（以英语发言）：我现在请所罗门群岛代表发言，以介绍决议草案A/67/L. 56/Rev. 1。

贝克先生（所罗门群岛）（以英语发言）：我特别荣幸地代表提案国瑙鲁、所罗门群岛和图瓦卢以及其它提案国萨摩亚、瓦努阿图以及东帝汶，在议程项目60下介绍日期为2013年3月1日的题为“法

属波利尼西亚的自决”的决议草案A/67/L. 56/Rev. 1。

截止2012年12月的第59次全体会议结束时，议程项目60仍开放供审议。我们来到本多边组织的这个主要机关，因为我们都相信，它是多边体系中主要的议事机构和最具代表性的机构。更重要的是，大会是一个促进各族人民基本自由的机构。

从历史上讲，法属波利尼西亚与新喀里多尼亚一道，经1946年通过的第66(I)号决议被其管理国列入最初的联合国非自治领土名单。采取此举是履行根据《联合国宪章》第十一章第七十三条(辰)款所承担的义务，该条款要求管理国向大会提供关于这些领土在走向充分自治方面事态发展的信息。一年后即1947年，大会不再收到关于法属波利尼西亚的信息，随后1963年公布的非自治领土名单也省略了该领土。法属波利尼西亚和新喀里多尼亚事实上脱离联合国监管是在未经大会同意的情况下发生的。

直到1986年大会通过第41/41号决议，才恢复国际承认新喀里多尼亚为《宪章》含义内的非自治领土，为合法的自决进程提供了妥善的国际监督。据此，大会根据《努美阿协议》，每年都通过一项关于新喀里多尼亚的决议，对其当前的自决进程进行审查。

两年前即2011年6月，法属波利尼西亚政府部长理事会决定，通过联合国进程寻求自决。为此，该领土议会于2011年8月通过了一项决议。该决议赢得了最高政治级别的广泛国际支持。在太平洋区域内部，太平洋岛屿论坛领导人早在2004年并于最近2011年和2012年指出，他们支持法属波利尼西亚自治的原则。在2011年的第二次“接触太平洋”会议上，各国政府首脑发出了类似呼吁，波利尼西亚领导人小组也发表了关于该问题的申明。

2012年，在全球层面，不结盟运动协调局部长级会议以及不结盟运动各国元首和政府首脑根据《联合国宪章》和大会相关决议，包括具有里程碑意

义的《给予殖民地国家和人民独立宣言》，具体核可了法属波利尼西亚的自治权。

关于一项决议草案的讨论，包括会员国中的非正式协商，已在联合国大楼走廊里持续了一段时间。在第一年协商结束时于2011年初初步审议了一项关于法属波利尼西亚自治的决议草案的问题。管理国因其自己于2012年5月举行的国家选举而请求推迟这一审议。尽管管理国举行全国选举与一个领土的人民行使其不可剥夺的自治权两者之间没有任何有机联系，但为灵活起见，我们当时同意推迟审议，将相关议程项目留待2013年初审议。

因此，2012年我们继续同会员国协商，并在同会员国就决议草案的一个文本举行两次非正式会议之后，于今年2月7日将该文本作为文件A/67/L. 56予以公布。在顾及有关代表团所提出的实质性建议的情况下，我们于3月1日公布了这一进程所产生的经修订的文本。经修订的决议草案案文现在更为紧凑，而且符合1986年关于新喀里多尼亚的决议（第41/41A号决议）的商定语言。在3月份，然后在4月份，我们表示希望并呼吁介绍这项决议草案，但这一情况没有发生。然而，我们感到高兴的是，这项决议草案现在摆在我们面前。

这项决议草案的精神和宗旨符合大会既定程序性惯例。大会仍然是审议法属波利尼西亚自治问题并将这一问题交给第四委员会审议的最终权力机关。这一问题属于《宪章》范围内的事项。根据《宪章》第七十三条(辰)款，管理国必须提供关于法属波利尼西亚的信息。正如我先前所说的那样，最后一次报告是66年前收到的。

决议草案A/67/L. 56/Rev. 1所基于的原则是，应由法属波利尼西亚非自治领土在一个公正和公平的进程中选择其未来命运。决议草案向希望确定其未来的民众发出带来和平与希望的简单信息。此项权利也载于《公民及政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》。这两项公约均于1976年生效。这一非殖民化事项仍然是联合国未完成的

工作。对这项决议草案的审议是根据三份主要参考文件进行的：《联合国宪章》、《世界人权宣言》及《给予殖民地国家和人民独立宣言》。这三份文件为联合国在旨在实现和平与自治的努力中的作用和责任奠定明确而牢固的基础。

现在让我对我们的朋友和伙伴法国发起的运动所造成的某些误解作出回应。决不可将法属波利尼西亚的选举结果等同于一次全民投票。这与法属波利尼西亚人民所享有的不可剥夺的自治权毫不相干。这项决议草案建立一个进程，让这一非自治领土的民众确定其政治前途，不论这一前途是主权独立，与管理国自由结盟，维持目前现状，还是在政治上与管理国融为一体。

决议草案概述了一个和平进程，并注重法属波利尼西亚人民长远利益的每一个方面。我们和其他提案国呼吁所有成员以协商一致方式通过这项决议草案，并在此过程中支持《宪章》和落实《非殖民化宣言》。我们相信非殖民化进程——我们许多人都经历过这一进程——因为它是在联合国主导下进行的。正如我的前任、已故的弗朗西斯·塞马拉先生27年前在关于新喀里多尼亚的辩论会（见A/41/PV.92）期间代表我国所作的发言中说的那样，非殖民化进程藉由关于自治问题的第41/41A号决议帮助包括我国在内的许多国家顺利获得这一地位。联合国的作用提供了一个保证，即我们正在本组织的关注下朝着建立国家和建设国家的方向取得进展。

在这方面，我们提案国那时相信我们的多边体系。我现在再次满怀信心地呼吁大家支持自决原则，并以协商一致方式通过摆在我们面前的决议草案。

代理主席（以英语发言）：大会现在着手审议题为“法属波利尼西亚的自决”的决议草案A/67/L.56/Rev.1。

我请秘书处代表发言。

张赛进先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：关于题为“法属波利尼西亚的自决”的决议草案A/67/L.56/Rev.1，我谨代表秘书长根据大会议事规则第153条就所涉经费问题正式作以下说明。

在决议草案第2段中，大会请给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会下一届会议审议法属波利尼西亚问题，并就审议情况向大会第六十八届会议提出报告。预计该段所载的文件要求将增加大会和会议管理部的文件工作量，也就是从2014年开始每年要以所有六种语文印发一份文件，这就要求在2014—2015两年期为文件服务部门追加101800美元经费。2014—2015两年期拟议方案预算没有列入这项活动的经费，因此将需要增拨资金。

因此，如果大会通过决议草案A/67/L.56/Rev.1，就需要在2014—2015两年期方案预算第二款（大会和经济及社会理事会事务和会议管理）下追加资源101800美元。这将要求把追加的101800美元列入2014—2015两年期方案预算。

代理主席（以英语发言）：大会现在就决议草案A/67/L.56/Rev.1作出决定。我请秘书处代表发言。

张赛进先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自决议草案A/67/L.56/Rev.1提交以来，除该文件所列各代表团外，以下国家也已成为决议草案提案国：萨摩亚、东帝汶和瓦努阿图。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为，大会决定通过决议草案A/67/L.56/Rev.1？

决议草案获得通过（第67/265号决议）。

代理主席（以英语发言）：在请代表发言解释立场之前，我谨提醒各代表团，解释发言以10分钟为限，各代表团应在自己的席位上发言。

Neenan女士（联合王国）（以英语发言）：联合王国不加入有关第67/265号决议的协商一致意见。联合王国对联合国非殖民化进程问题的立场是

众所周知的。我们对非殖民化特别委员会继续采用过时的方法表示遗憾。

此外，关于这项决议，联合王国认为，大会无权决定在任何特定问题上一国有义务按照《联合国宪章》第七十三条（辰）款提交情报。

Dadema先生（荷兰）（以英语发言）：我们感到遗憾的是，荷兰王国无法支持有关题为“法属波利尼西亚的自决”的第67/265号决议的共识。荷兰王国的确支持非自治领土人民享有不可剥夺的自决权。然而，大会必须尊重此类非自治领土人民包括法属波利尼西亚人民通过民主程序表达的意见。

贝格尔先生（德国）（以法语发言）：我谨声明，鉴于当选总统加斯通·弗罗斯给大会主席的信和法属波利尼西亚议会昨天通过决议表示不赞成大会面前的这项决议，德国认为大会不应该继续审议第67/265号决议。因此，德国不参加有关共识，并要求秘书处在本次会议记录中反映我国的这一立场。

德劳伦蒂斯先生（美利坚合众国）（以英语发言）：美国坚决支持《联合国宪章》所载的自决原则，认为这是本组织的基本价值之一。在这个问题上的事实是明确的。法属波利尼西亚人民通过他们经过民主选举产生的代表表明，他们不支持第67/265号决议。今天就职的新当选政府已经通知大会，这项决议“无视我们的自治权和我们人民的意愿”。我们惊讶，提案国继续要求大会对这项决议采取行动，不顾决议自称欲帮助的人民的意愿。由于这些原因，美国不加入有关这项决议的共识。

摩根夫人（墨西哥）（以西班牙语发言）：墨西哥承认人民享有不可剥夺的自决权利，这是《联合国宪章》的宗旨和原则之一，具体载于第一条第二款。大会第2625（XXV）号决议也重申了这项原则，《经济、社会及文化权利国际公约、公民权利和政治权利国际公约》第一条也承认这项原则。这项权利已被载入墨西哥《宪法》，成为我国外交政策的一项指导原则。

正因为我们严格遵守这一原则，墨西哥认为，就今天所议问题而言，我们必须保障各方自由行使这项权利的权利。这是大会必须保障的各方之间公平程序的一部分。

因此，墨西哥本来希望能对经过民主程序选举产生、今天就职的法属波利尼西亚新当局请求作出积极的回应，推迟有关本事项的审议，允许他们与这项倡议的作者和大会建立正式对话。

因上述原因，墨西哥代表团谨对第67/265号决议通过的方式正式表示保留。

迪亚斯·巴托洛梅先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：阿根廷按照第1514（XV）号决议和大会有关非殖民化的其他决议，出于对法属波利尼西亚人民自决权的尊重，加入了有关第67/265号决议的共识。刚才通过的决议显然符合第1514（XV）号决议和大会关于非殖民化问题的其他相关决议的精神。

同时，阿根廷认为，非殖民化特别委员会是处理该决议所涉问题的适当论坛。我们充分信任特别委员会的工作，认为波利尼西亚人民将能在该论坛上表明他们希望获得的地位。

我们确信，非殖民化进程必须由联合国监督，管理国应在此进程中充分承担其责任，以实现第1514（XV）号决议规定目标。

法属波利尼西亚被重新列入非殖民化特别委员会审议领土，无疑将有助于按照联合国确立的有关这方面问题的原则，推进有关该领土尚待完成的工作。

这一原则立场基于阿根廷的坚定承诺，即，按照大会相关决议支持联合国承认的所有领土人民行使自决。

佩尔卡亚先生（印度尼西亚）（以英语发言）：我谨简单地解释印度尼西亚有关大会刚才通过的第67/265号决议的立场。《联合国宪章》声明，本组

织的宗旨之一是发展国际间以尊重人民平等权利及自决原则为根据之友好关系。自决权也是印度尼西亚国家《宪法》规定的原则之一。它体现在我国外交政策中，但有一项条件，即不能将其解释为授权或鼓励任何肢解或者彻底或部分破坏主权或独立国家领土完整或政治统一的行为。

印度尼西亚认为，在非殖民化特别委员会下届会议期间审议法属波利尼西亚问题，完全是根据一种特定的历史背景，不应对曾经列入特别委员会议程但现已改变地位的那些领土构成先例。

我们鼓励法国政府和法属波利尼西亚人今后继续开展符合法属波利尼西亚人民根本利益的建设性对话。

代理主席（以英语发言）：我们听取了最后一位发言者解释投票理由的发言。

我现在请所罗门群岛代表发言。

贝克先生（所罗门群岛）（以英语发言）：我要代表第67/265号决议提案国，感谢所有加入在该决议上的共识的国家。我们也注意到持有其它立场的国家。我们感谢所有这些国家，并期待与它们合作。我们期待再次看到管理国法国和非自治领土法属波利尼西亚继续在适当机构内开展合作。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为大会希望结束现阶段对议程项目60的审议？

就这样决定。

议程项目35

南大西洋和平与合作区

秘书长的报告(A/67/802)

决议草案(A/67/L. 64)

代理主席（以英语发言）：我现在请乌拉圭代表发言介绍决议草案A/67/L. 64。

坎塞拉先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：我谨作为自1月份在蒙得维的亚举行南大西洋和平与合作区成员第七次部长级会议起担任该区主席的国家代表，介绍决议草案A/67/L. 64。刚刚对草案进行了一处小的修正，删去了第2段中“赞赏地”一词。

这项进行了相关技术更新的案文以关于该议题的前两项决议（第65/121号和第61/294号决议）为基础。大会分别于2010年12月和2007年9月以协商一致方式通过了这两项决议。我们增加了以下内容，谈到了在蒙得维的亚部长级会议上就振兴本区问题所作的最重要承诺之一，目的在于鼓励两大西洋沿岸地区各国领导人和专家举行更经常性的深入会议。

决议草案注意到秘书长的最新报告(A/67/802)和通过《蒙得维的亚宣言和行动计划》。这是本区成员在最近的部长级会议上通过的两个实质性文件。我们希望该会议成果能够是实现本区目标的道路上和重振本区工作中重要的里程碑。

此外，决议草案重申了和平与合作区作为加强成员国互动和相互支持的论坛所发挥的作用。在这方面，我们欢迎几个国家表示有意为《行动计划》所列的各方面工作，如海底测绘和勘探、保护和养护海洋环境及其资源、空中和海上运输、打击有组织犯罪、维持和平和促进贸易等等，提供合作机会并从中受益。

我代表本区所有成员国敦促联合国各组织、机构、基金和方案以及其它机构和双边行为体支持本区国家为落实其目标特别是《蒙得维的亚行动计划》所正在开展的努力。

最后，我愿借此机会祝贺南大西洋和平与合作区卸任主席安哥拉代表团的辛勤工作。乌拉圭致力于重振该地区并希望在2015年将主席职位移交佛得角时，能够达成一项合并议程和具体成果，来表明我们的努力。

乌拉圭代表团欢迎各国代表团特别是这项决议草案的提案国对决议草案给予支持。

佩瑟瓦尔夫人（阿根廷）（以西班牙语发言）：阿根廷对作为乌拉圭代表刚才介绍的决议草案提案国感到骄傲。我们之所以参加提案，是因为我们深信南大西洋和平与合作区极为重要。该倡议是巴西于1986年在我国阿根廷支持下提出的。

阿根廷政府曾在1月份于蒙得维的亚举行的本区最近部长级会议上强调，对两个南大西洋沿岸地区的国家都具有重要意义的问题，其迫切性非但没有下降，这些国家克服必须应对的困难的责任、意愿和决心反而加大了。几十年来，国际关系的特点是南北两元化和冷战余毒持续，而非发展中国家有望合作。在此背景下要实现共同的合作理想就必须如此。

我们感谢乌拉圭政府主办极富成果的蒙得维的亚会议。在该会议上，我们得以通过重要文件和具体建议，给予本区以新的推动和实现其振兴。

本区的一个根本特点是，它是同伴之间的战略关系。该倡议使我们得以连接南大西洋两岸，并利用两个地区的合作机会。两个地区在协调和进一步推动其关系方面仍有巨大潜力。

该区域各国的共同利益充分体现在，这些国家可相对轻松地就国际议程上的各种问题达成共同立场。在《蒙得维的亚宣言》中，我们看到在仍然极为敏感的问题上，例如在必需继续奋斗以迅速无条件结束各种形式及表现的殖民主义的问题上达成了一致意见。我们对那些消极影响某些区域成员国主权及领土完整的局势继续表示关切，我们支持它们努力奉行和平解决冲突的原则，通过谈判找到解决影响它们的领土冲突的办法。此外，在诸如可持续发展与气候变化或者特别是海洋资源的重要性等问题上，区域各国达成一致观点已成现实。

至关重要的是该区的地位，它不仅是一个和平与合作区，而且是一个无核武器区。这一努力是导

致成立联合国和区域各国所属各种区域及次区域组织的和平与安全原则不可分割的一部分。这就是为什么阿根廷认为，即使是那些非和平区内的国家也应适当对该和平区设定的和平、安全以及消除大规模杀伤性武器的目标持负责和尊敬的姿态。

此外，区域各国发现的挑战还有南大西洋的路线可能被用作贩毒、海盗行为以及恐怖主义。我们需要找到克服这些挑战的办法，在没有外部干涉的情况下承认区域各国的差异，以便能够以一种反映出其多学科和多层面性的办法，妥善处理这些问题。

《蒙得维的亚行动计划》再次把政治决心转化为具体的合作措施，并确认具有南南合作潜力的多个部门。我强调在海床查勘与探索、保护和养护海洋环境及海洋生物资源、海洋科学、空中和海上运输、港口安全、海上安全与安保、防御、公共安全以及打击跨国有组织犯罪等领域计划开展的合作。

阿根廷认为，该区各国必须开展具体合作项目，为此，阿根廷查出在《蒙得维的亚行动计划》中所载的多项具体建议和提议，以满足在《行动计划》通过之前的交流活动中确定的需求。在这方面，正如在秘书长最新报告（A/67/802）中所反映的那样，阿根廷为其它区域成员国提供了合作方案。我指的是在科学与创新、工业、农业发展、国防与安全以及合作确定大陆架外部界限等方面的合作倡议。

最后，我们感谢各会员国支持这项区域倡议，该倡议体现了南大西洋两岸各国积极致力于寻求社会及经济发展、严格遵守人权规定、遵守国际法、促进和平以及国际安全。

邓洛普夫人（巴西）（以英语发言）：二十七年前，巴西自豪地参加了大会成立南大西洋和平与合作区的活动。该举措在当时代表着非洲和南美洲国家对创建一种南大西洋特征的创新承诺。

对我国来说，成立这个区的原则此刻与1986年时同样重要。整合南大西洋区使之成为一个没有核武器和其它大规模杀伤性武器的和平区包括促进可持续发展和南南合作。这有利于承认发展中国家在当今世界上所发挥的核心作用。

1月15日和16日在蒙得维的亚召开南大西洋和平与合作区成员国第七次部长级会议使我们得以做出努力，以振兴和平区并深化成员国之间的合作。在这方面，我高兴地祝贺乌拉圭政府成功组织并主办这次会议，并感谢乌拉圭政府及人民的热情好客。

随着南美洲和非洲加大在世界格局中的参与，南大西洋将越来越具有现实意义，它不仅是繁忙的商业线路或宝贵的自然资源及矿产资源储存地，而且表明我们致力于在我们各国可持续性范围内寻求经济及社会发展。和平区的成员指望国际社会从各个方面加强这个区。我们的努力以社会公正、合作以及持久和平为准绳。巴西坚信，永久对话能够预防冲突，而这正是“和平区”一词的含义所在。

要实现和平与合作的目标，社会和经济包容性就必须成为我们行动的核心。因此，和平区成员之间的合作应当是密集和广泛的，包括在合理利用能源、可持续及合理利用海洋资源、促进贸易与投资、沿海地区可持续管理、海洋科研专家交流以及教育等领域的合作。

和平区是一个颇具经济增长和繁荣前景的地区，其中一些快速增长的经济体可推动未来的发展及成员之间贸易的扩大。共同的文化遗产和牢固的历史纽带把和平区的非洲及南美洲成员国联接在一起，但是，我们决心加深我们对彼此的了解，朝着我们的既定目标更好地共同努力。

南大西洋和平与合作区成员国第七次部长级会议期间，我们各国部长强化了对努力增加成员国之间合作的承诺，在2007年罗安达召开的部长级会议和2010年在巴西利亚圆桌会议所商定承诺的基础上更进了一步。在蒙得维的亚通过的《蒙得维的亚宣

言》及《行动计划》将成为我们未来合作举措宝贵的指导原则。

成员国在蒙得维的亚会议上发表的《部长级宣言》中再次做出承诺，并就全球治理、发展、经济与金融问题、裁军、和平与安全、国防、可持续发展、气候变化、海洋资源以及国际犯罪等多个重要问题交换了意见。

《蒙得维的亚行动计划》载有关于和平与合作区内成员国之间一些合作主题的规定，包括在海底测绘和勘探、保护和养护海洋环境、海洋科学研究、空中和海洋运输、海上安全和安保、公共安全以及跨国组织犯罪和能力建设等方面开展合作。我们期望国际社会帮助我们实现这些目标。

代理主席（以英语发言）：我们听取了有关这个议程项目辩论中最后一位发言者的发言。大会现在就题为“南大西洋和平与合作区”的决议草案A/67/L.64作出决定。

我请秘书处代表发言。

张赛进先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：我宣布，自提交决议草案A/67/L.64以来，除该文件所列代表团外，下列国家也已成为该决议草案的提案国：贝宁、喀麦隆、佛得角、刚果、几内亚比绍、黑山、圣多美和普林西比、塞内加尔、西班牙、多哥和土耳其。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为，大会希望通过经口头订正的决议草案A/67/L.64？

经口头订正的决议草案A/67/L.64获得通过（第67/266号决议）。

代理主席（以英语发言）：在请解释立场的发言者发言前，我谨提醒各代表团，解释投票的发言以十分钟为限，各代表团应在各自的席位上发言。

我现在请联合王国代表发言。

马克·莱尔·格兰特爵士（联合王国）（以英语发言）：联合王国欢迎南大西洋和平与合作区各

国继续开展合作。但是，联合王国要正式表明，我们坚决不赞同《蒙得维的亚宣言》的某些内容，包括其中错误地宣称，联合王国在福克兰群岛、南乔治亚岛、南桑威奇群岛及其周边海域开展所谓非法油气勘探活动并加强在南大西洋的军事资产，违反了第31/49号决议。在此背景下，联合王国要指出，刚刚通过的这项决议执行部分第2段注意到通过了《蒙得维的亚宣言》，这并不因此表示大会核准这项宣言的内容。

联合王国要借此机会重申我们有关福克兰群岛主权问题众所周知的立场。联合王国毫不怀疑，我们拥有对福克兰群岛或南乔治亚岛和南桑威奇群岛及其周边海域的主权。《联合国宪章》所载自决权原则是联合王国在福克兰群岛主权问题上所持立场的依据。福克兰群岛人民拥有自决权和发展其经济，包括为其自身经济利益开发自己的自然资源的权利。联合王国明确支持这一权利。福克兰群岛人民在最近的全民公投中清楚表明了他们的意见，以压倒多数票支持保留与联合王国的宪政联系。

代理主席（以英语发言）：我们听取了唯一一位解释立场发言者的发言。

在请发言者行使答辩权之前，我谨提醒各代表团，行使答辩权的发言第一次以十分钟为限，第二次以五分钟为限，各代表团应在各自的席位上发言。

佩瑟瓦尔夫人（阿根廷）（以西班牙语发言）：为回应联合王国代表团刚才就马尔维纳斯群岛问题发表的意见，阿根廷代表团要明确重申阿根廷总统2012年6月4日在特别政治和非殖民化委员会和2012年9月25日在大会所作的发言（见A/67/PV.7）。

阿根廷政府要回顾指出，马尔维纳斯群岛、南乔治亚岛、南桑威奇群岛及其周边海域是阿根廷国家领土的组成部分，现在被大不列颠及北爱尔兰联合王国非法占领。各个国际组织都承认，在这些领土上，我们两国间存在主权争端。联合王国的非法占领导致大会通过了第2065（XX）号、第3160

（XXVIII）号、第31/49号、第37/9号、第38/12号、第39/6号、第40/21号、第41/40号、第42/19和第43/25号决议，所有这些决议都承认在马尔维纳斯群岛问题上存在主权争端，并敦促阿根廷共和国和联合王国两国政府恢复谈判，以便尽快找到这一争端的和平持久解决办法。

就特别政治和非殖民化委员会而言，委员会多次作了相同的表述，最近是在2012年6月14日通过的决议中。同样，2012年6月5日，美洲国家组织大会就这个问题通过了一项措辞与该决议类似的新声明。

阿根廷感到遗憾的是，联合王国政府企图歪曲历史事实，目的显然是掩盖它在1833年实施的侵占行为，自英国入侵以来，阿根廷持续不断地对此进行抗议。这种歪曲行为还突出表明，联合王国对其所谓的对马尔维纳斯群岛的权利显然并不确定。

阿根廷重申各国人民自决原则，这是联合王国声称其拥有所谓权利的唯一依据和联合王国在马尔维纳斯群岛问题上参照的唯一原则，这一原则显然完全不适用于两国有关马尔维纳斯群岛、南乔治亚岛、南桑威奇群岛及其周边海域主权问题的争端。阿根廷共和国感到遗憾的是，联合王国继续对非法表决发表意见，由此不负责任地引起马尔维纳斯群岛居民的期望，这一表决没有也将不会改变根本的马尔维纳斯群岛问题。表决结果没有、也不会结束这一主权争端，也不会剥夺阿根廷不容置疑的权利。

同样，阿根廷共和国拒绝接受联合王国在有争议地区采取的非法单方面行动，包括油气开发、捕捞，甚至是军事活动，这些活动显然违背国际社会在第31/49号决议中作出的规定。

阿根廷共和国重申其对马尔维纳斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛及周围海域的合法主权，它们是阿根廷国家领土不可分割的一部分。

马克·莱尔·格兰特爵士（联合王国）（以英语发言）：针对阿根廷代表刚才的评论，我要表明，联合王国捍卫福克兰群岛居民根据《联合国宪章》和《公民权利和政治权利国际公约》决定自己未来的权利和实行自决的权利。这是各国人民的一项基本人权。

这个辩论中有三个方面，而不是阿根廷喜欢声称的两个方面。不能把岛民从历史中一笔勾销。因此，除非并直到岛民有此愿望，否则不能就福克兰群岛的主权进行谈判。阿根廷政府在公开评论中否认福克兰岛民的存在并拒绝同他们面对面会谈，同时却要求进行讨论，这是虚伪的，同二十一世纪相脱节。将近180年来，联合王国对福克兰群岛进行了和平和有效的行政管理。岛上一些人在福克兰群岛的祖先可以追溯九代，长过许多南美人在其国家中追溯的家庭渊源。我们想要作为南大西洋的邻居以及20国集团的负责任的共同成员，同阿根廷保持充分和友好的关系。但我们不会违背福克兰群岛人民的意愿或是背着他们，谈判放弃他们的人权和政治权利。

佩瑟瓦尔女士（阿根廷）（以西班牙语发言）：关于联合王国代表就马尔维纳斯群岛所说的话，阿根廷代表团谨重申刚才在我们先前发言中所说的所有内容，以及阿根廷总统2012年6月14日在非殖民化特别委员会的讲话和她2012年9月25日在大会的讲话（见A/67/PV.7）。阿根廷感到遗憾的是，英国政府为了掩盖1833年的篡夺行动，试图歪曲历史事实。

作为一个致力于人权的国家，我们强调，阿根廷尊重自由实行自决的权利。但是，解决主权争端并不取决于一次投票结果，英皇臣民在这次投票中表达了他们希望继续做英国人的观点。允许该领土中的英国居民在他们自己国家成为当事方的一个争端中担任仲裁者，是对人民自决权的歪曲，因为根本不存在马尔维纳斯人民遭到一个殖民国的征服、统治或剥削的情况。

阿根廷谨回顾，联合国清楚指出了解决主权争端的方法，这就是在适当考虑到群岛居民的合法利益和自决原则不适用马尔维纳斯群岛的情况下，在阿根廷和联合王国之间恢复谈判。因此，阿根廷共和国重申其对马尔维纳斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛及周围海域的合法主权，它们是阿根廷国家领土不可分割的一部分。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为，大会希望结束其对议程项目35的审议？

就这样决定。

议程项目42

中美洲局势：形成和平、自由、民主和发展区域的进展

秘书长的信(A/67/814)

决议草案(A/67/L.60)

代理主席（以英语发言）：我现在请危地马拉代表发言介绍决议草案A/67/L.60。

罗森塔尔先生（危地马拉）（以西班牙语发言）：我们再次开会审议“消除危地马拉国内有罪不罚现象国际委员会”最近的发展。各位记得，作为一项创新努力，该委员会于2007年9月成立，危地马拉国和联合国在委员会中携手打击我国的有罪不罚现象。这些年来，它产生了三项大会决议，即第63/19号、第64/7号和第65/181号决议。

委员会是根据危地马拉立法成立的，该法授权联合国秘书长指定一名专员。它的活动由政府捐款和国际捐助界资助。它的作用是通过提供技术援助，以及让参与刑事起诉的危地马拉实体发挥辅助作用，来加强司法和安全部门的国家机构。该委员会被视为一种临时安排，它的职能在其任期结束时将完全由危地马拉机构接管。

2010年，该委员会的任期被延长到今年9月。尽管在向本国机构，尤其是公共检察官办公室，转移能力方面取得了重大进展，并且在引进法律和机构

改革方面也取得了进展，以便加强危地马拉司法和安全领域中的机构，但是政府得出结论，为了巩固这些收获，必须最后一次延长任务期限，到2015年9月为止。因此，奥托·佩雷斯·莫利纳总统在2012年11月30日的一封信中向秘书长建议再延长两年，后者在1月15日的信中对这项建议表示同意。秘书长在3月27日的报告(A/67/814)中报告了这一延长情况，这份报告现在摆在大会面前。

正如报告所指出的那样，委员会的存在对参与加强司法系统和法治的危地马拉国家机构产生了重要的质的影响。证明这一影响的有力例子是上周法院作出裁决，认定前国家元首被指控于1982年犯下灭绝种族罪和危害人类罪罪名成立。尽管这一判决仍然可以上诉，但要强调的一点是司法机构近期开展工作时所享有的自由、独立和自治。我特别强调委员会与其主要国家对话方检察官办公室之间富有成果的工作关系。

我国政府和联合国秘书处定期向会员国通报所取得的进展。上一次这种会议于2012年9月6日在纽约举行，出席那次会议的我国政府高级别代表包括副总统和国家其他部门的最高级别代表，以及专员Francisco Dall' Anese Ruiz先生自己。下一次最新情况通报会将于未来数周在纽约举行。

在结束发言之前，我再次表示，危地马拉政府深切感谢捐助界众多国家通过提供财政和实物支助为维持委员会作出贡献。它们对委员会的援助是慷慨和一贯的。

最后，我今天在我也要感谢的80多个提案国支持下向全体会议介绍的决议草案A/67/L.60力求推进第65/181号决议，并注意到秘书长向我们介绍的报告。我们珍视危地马拉、联合国和捐助界之间建立的富有创意的伙伴关系，并相信在委员会新延长的任务期限结束时，危地马拉国家机构将得到加强，并随时准备承担我们主权和民主国家的责任。

代理主席（以英语发言）：我现在请欧洲联盟观察员发言。

弗莱拉斯先生（欧洲联盟）（以西班牙语发言）：我谨代表欧洲联盟及其成员国发言。加入国克罗地亚、候选国土耳其、前南斯拉夫的马其顿共和国、黑山、冰岛和塞尔维亚，参与稳定与结盟进程的国家，和可能的候选国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那，参加欧洲经济区的欧洲自由贸易区成员国挪威，以及摩尔多瓦共和国，均赞同本发言。

首先让我表示，我们赞赏消除危地马拉国内有罪不罚现象国际委员会所发挥的重要作用。我要感谢Francisco Dall' Anese Ruiz专员及其团队不懈致力于执行委员会的任务。

委员会今天仍然是消除危地马拉国内有罪不罚现象斗争中的一支积极力量。委员会通过其高度专业的工作得以应对危地马拉司法系统所面临的特别挑战。委员会的宗旨是支持危地马拉国家机构调查和起诉某些罪行。因此，至关重要，所有公共机构以及社会各阶层都应全力支持委员会的工作，并继续提供必要合作。

我们有经证实的记录，我们是力求巩固危地马拉法治方面坚定和持久的伙伴。欧洲联盟向危地马拉司法部门和安全部门结构改革进程提供持续不断的支助。消除有罪不罚现象当然始终是这些进程中的一个优先事项。因此，自委员会开始工作以来，欧洲联盟及其成员国在向委员会提供支助方面发挥了至关重要的作用，无论在政治上还是在财政上都是如此。在财政上，我们迄今已从欧洲联盟预算中为委员会拨款约1100万欧元。

为了对最近延长委员会任务期限采取后续行动，并且秉持支持其现有战略并将其能力有效和可持续移交给危地马拉机构这一具体宗旨，欧洲联盟目前正处于核准最后一笔400万欧元捐款的最后阶段。

我要重申，我们支持今天摆在大会面前的决议草案A/67/L.60，其中注意到在委员会任务各方面所取得的进展，并呼吁危地马拉政府加强努力，以消除有罪不罚现象。尽管我们充分认识到需要将委员

会任务期限延长到2015年9月——我们希望这将是最后一次延长这一期限——但我们对危地马拉境内持续不断的暴力和有罪不罚案件仍然感到关切。

最后，我们要强调，现在亟需向危地马拉提供进一步援助，帮助它建设其国家机构，以确保它有充足的资源和能力承担近年来一直由委员会开展的各项任务。

乌利瓦里先生（哥斯达黎加）（以西班牙语发言）：作为中美洲一体化体系现任主席，我谨代表其成员国伯利兹、多米尼加共和国、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜、巴拿马和哥斯达黎加在大会发言。

藉由这一发言，我们要正式表示支持由危地马拉代表介绍的决议草案A/67/L. 60，并表示声援危地马拉为加强法治和消除有罪不罚现象所作的努力，并再次肯定消除危地马拉国内有罪不罚现象国际委员会所开展的工作。

我们感谢秘书长2013年5月20日给大会主席的信（A/67/814），其中秘书长依照第65/181号决议报告消除危地马拉国内有罪不罚现象国际委员会的工作及上述决议执行情况。该信指出在执行委员会任务方面取得的重要进展以及需要进一步关注的未决问题。

消除危地马拉国内有罪不罚现象国际委员会的任务与危地马拉局势直接相关。然而，对中美洲一体化系统成员国而言，其贡献超出危地马拉，影响到整个地区。它已经取得的成就和它对打击跨国有组织犯罪和有罪不罚现象的潜在影响，以及发展必要机构能力以巩固其贡献的努力，将不仅对危地马拉的未来，而且对整个中美洲地区的前途至关重要。

2006年12月12日危地马拉和联合国达成协议，2007年8月获得危地马拉国会批准，决定建立消除危地马拉国内有罪不罚现象国际委员会，是双方作出的一个富有远见的决定。消除危地马拉国内有

罪不罚现象国际委员会是我们南半球并无先例的一个制度性机制。危地马拉通过这种机制，在不割让主权权力的情况下，得到国际社会的战略性和行动支持，以加强本国司法系统，促进为此目的而设的委员会的工作。

消除危地马拉国内有罪不罚现象国际委员会所做工作，是调查和起诉若干刑事案件的关键，因此是直接司法的关键。更重要的是，该委员会发挥作用，推进深远的司法和体制改革，加强执法机构、总检察长办公室和法庭，并在危地马拉社会多个部门弘扬透明和问责文化。

此外，我们强调危地马拉行政、立法和司法当局支持委员会工作的承诺。它们的支持表现在，2012年9月6日，危地马拉共和国副总统、议会议长和最高法院院长与总检察长、消除危地马拉国内有罪不罚现象国际委员会专员和副部长一同来到该组织，介绍其工作，并要求将其任务期限再延长两年。

中美洲一体化体系成员国欢迎秘书长决定将消除危地马拉国内有罪不罚现象国际委员会任务期限延至2015年9月3日。在这样做的同时，我们敦促国际社会继续支持该委员会和危地马拉。我们重申我们支持危地马拉加强法治、打击有罪不罚现象的努力。

佩瑟瓦尔夫人（阿根廷）（以西班牙语发言）：阿根廷谨重申并解释我们对消除危地马拉国内有罪不罚现象国际委员会开展的重要工作的支持。所谓“重要”工作，我们指的是实质性、改革和解放工作，因为当一国政府或整个社会决定打击有罪不罚现象，就是在选择自由、基本权利和充分尊重人权。毫无疑问，通过这一选择，我们在危地马拉的兄弟姐妹们表达的是他们希望建立这一机构，使之成为合作加强法治、司法制度和政策，尊重危地马拉社会每一个人的人权的重要工具的愿望。这一愿望已被载入决议草案A/67/L. 60，我们今天在此支持这项决议草案。

我们欣见本地区一国以身作则，决定拒绝一切形式的暴力，铲除一切形式的腐败的腐蚀力量，寻求正义和正当程序，打击有罪不罚现象。我们认为，委员会履行任务，支持法治机构，包括调查各种侵犯和阻止危地马拉人民行使其基本权利的行径、活动和犯罪团体，势不可挡。的确，现在是彻底杜绝这种行径的时候了。

阿根廷本身，根据我国维护人权、打击有罪不罚现象的历史，愿意向危地马拉提供一切必要的支持，协助危地马拉彻底澄清历史真相，伸张正义，因为这是能够治愈被残暴和腐败势力剥夺权利的受害者的痛苦和屈辱的唯一办法。

消除危地马拉国内有罪不罚现象国际委员会有双重作用，既参与迅速和敏感的司法程序，又按照法治的道德准则（即生命、自由和尊严）建立机构，使之成为不可撤销、不可剥夺、不可避免的原则。因此，阿根廷赞扬危地马拉政府努力巩固其成就，克服其所面临的挑战，同时致力于实现委员会的目标，与委员会协同努力。我们强调，我们将继续合作，提供我国国家警察部队人员以保护寻求真正司法公正的人，我们可以在街道上和危地马拉人民的希望中看到这种新的司法面貌。我们还要指出，2015年9月3日不仅代表延长的任务期限，而且重申拉丁美洲和加勒比地区和危地马拉的团结声援与我们打击有罪不罚现象的承诺。

当然，有幸成为决议草案A/67/L.60提案国的阿根廷，也将充分支持该决议草案，因为它不仅仅是一个行政文件。它也是在信仰法治重要性的基础上作出的一项道德承诺，并决定重申：只有在人权和国际人道主义法成为每个人的日常现实，没有例外或遗漏的情况下，才能实现民主。

伯格先生（德国）（以西班牙语发言）：德国政府坚定支持消除危地马拉国内有罪不罚现象国际委员会。我们认为它是清算给危地马拉社会造成巨大伤害的腐败和有罪不罚的历史的关键机制。消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会工作人员的

积极工作和参与，为消除危地马拉境内犯下的罪行不受惩罚现象作出了重要贡献。直到最近，98%的报案没有受到惩处。

由于消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会和危地马拉政府的共同努力，这种情况发生了根本变化。但我们也认识到，要不是危地马拉当局和社会特别是总检察长克劳迪娅·帕斯-帕斯的坚定支持，委员会就不可能开展工作。

消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会的主要任务之一是，与当局合作对罪行进行调查。这种调查已经取得成果，其中包括查明震惊全国的Pavon监狱农场7名囚犯被杀害的真相。消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会还帮助危地马拉机构开展立法工作，并帮助其改进司法裁决。两项任务对于加强法治都具有关键意义，我们相信危地马拉将开展这些努力，特别是实现警察部队和司法系统专业化。

上周对于前独裁者埃弗拉因·里奥斯·蒙特灭绝种族罪和战争罪所作的具有历史意义的谴责——罗森塔尔大使早些时候提到了这一点——突出表明，这个中美洲国家的法官和检察官再也不会容忍司法制度的此类缺陷。尽管如此，消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会的出色工作尚未结束。消除各个方面的有罪不罚现象仍然是建立法治方面的一个挑战。因此，其授权必须再次延长，我国政府支持该决定。

德国为消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会提供了约260万美元的支持，并提供了与委员会工作人员一起工作的德国专家的建议。我们认为，危地马拉人为了消除本国有罪不罚现象、暴力和侵犯人权行为所作的艰苦努力，应当得到国际社会的坚定支持。我们相信消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会能够在危地马拉政府和国际社会支持下继续开展工作，从而造福危地马拉人民和机构。

德劳伦蒂斯先生（美利坚合众国）（以英语发言）：美国高兴地支持延长消除危地马拉境内有罪

不罚现象国际委员会的任务期限。这种支持体现了我们对于帮助加强法治的坚定承诺。美国仍坚定支持消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会努力与危地马拉当局合作，消除有罪不罚现象。我们欢迎在调查和起诉参与犯罪活动者方面取得进展。消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会开展向危地马拉政府提供能力的方案也同样重要。

我们在展望消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会最后两年任期时，鼓励继续强调加强危地马拉政府的能力，以便减少有罪不罚现象的发生、在存在犯罪的情况下重新确立国家的存在、执行战略防止在国家机构内活动的秘密组织重新出现，以及就有罪不罚现象对民主社会的影响问题进行宣传。

在这方面，我们欢迎采取步骤加强机构，以支持法治和在危地马拉捍卫人权，并鼓励继续注重这方面的工作，纳入保障法官、检察官和证人安全的问题。我们也欢迎消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会和危地马拉当局就以下问题提出建议，即在消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会任期结束后，将需要采取哪些步骤来支持开展可持续的工作。

我们期望消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会和危地马拉当局今后能够确保其工作计划侧重于该方案的最后阶段。此外，消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会和危地马拉制定基准，将为消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会向该国政府移交能力的工作提出可衡量的目标。这些基准以及每半年就基准提交报告的做法，将加强危地马拉政府和消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会的共同工作，即移交职能和推动消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会圆满完成任务。危地马拉与消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会继续协作，对于顺利移交能力以及在消除危地马拉国内有罪不罚现象方面取得可持续进展至关重要。

美国期待继续与危地马拉、消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会和其它伙伴合作，来支持这项工作。

代理主席（以英语发言）：我们听取了关于这个项目辩论的最后一位发言者的发言。大会现在就题为“消除危地马拉境内有罪不罚现象国际委员会”的决议草案A/67/L.60采取行动。

我请秘书处代表发言。

张赛进先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自决议草案A/67/L.60提交以来，除该文件所列代表团外，以下国家也成为该决议草案提案国：安提瓜和巴布达、伯利兹、多民族玻利维亚国、克罗地亚、格林纳达、几内亚比绍、海地、冰岛、伊拉克、日本、拉脱维亚、黎巴嫩、黑山、罗马尼亚、圣卢西亚、塞尔维亚、突尼斯和美利坚合众国。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为大会决定通过决议草案A/67/L.60？

决议草案A/67/L.60获得通过（第67/267号决议）。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为大会希望结束对议程项目42的审议？

就这样决定。

议程项目118(b)（续）

加强联合国系统

(b) 联合国系统在全球治理中的核心作用

秘书长的报告(A/67/769)

代理主席（以英语发言）：各位成员记得，大会在2012年12月17日第五十七次全体会议的联合辩论中审议了议程项目118(a)。

埃拉苏里斯先生（智利）（以西班牙语发言）：在一个被全球化彻底改变的世界里，我们各国都把

那些如果整个国际社会不商定并采取行动就无法得到充分处理的全球挑战、特别是国际经济关系方面的挑战摆到议事日程之上。为应对这一挑战，智利有幸在大会过去两届会议上以大量提案国的名义提交了标题均为“联合国与全球治理”的第65/94号和第66/256号决议，供以协商一致方式通过。

秘书长为2000年千年首脑会议编写的“我们人民：二十一世纪联合国的作用”的文件指出，联合国要在国际关系中引入新的原则，其“明确宗旨是改变国家之间的关系和管理世界事务的方法”（A/54/2000，第9段）

的确，《宪章》在国际关系中引入的普遍和民主的多边主义彻底改变了世界事务。联合国系统倡导和实践的包容性多边主义使各国无论其大小都能具有发言权，在就全球议程上项目做出决策之前表明其利益。

前述决议广泛的总体目标是处理联合国在全球治理中的作用这一议题，这些决议决定，应在不同年份以某一特定领域为具体侧重点审议该问题。这就是为什么做出决定侧重于全球经济治理与发展这一领域。在该领域，联合国发挥了非常重要的作用，与其各专门机构、基金以及方案的议程一道，覆盖一系列非常广泛的经济、社会以及人道主义问题，这些问题是其它方面难以通过协调与协作采取集体国际行动来处理的。

众所周知，在全球经济危机中，20国集团曾试图在国家元首一级协调应对危机的行动。这种反应是令人称道的，当时也是值得欢迎的。但是，我们必须面对一个事实，即：20国集团的活动也令人关切，因为其成员只是由少数国家组成的。我们认为，作为一个原则问题，这种关切是合理的，但是，我们也承认，由本组织一些会员国组成的20国集团一再表示过，它无意忽视联合国系统的作用，并邀请秘书长和一些非集团成员国参加其会议。此外，大会主席采取了邀请20国集团主席国代表在其

首脑会议前后与大会成员国部长召开非正式会议的做法。

秘书长为今天的辩论会提出了一份题为“全球经济治理与发展”的报告（A/67/769）。此外，大会主席也开展了有针对性的有益讨论，为该议题的审议做出了重要贡献，我们对此表示感谢。我们还愿强调并感谢经济及社会理事会主席就该议题举行重要的非正式辩论会，这两场辩论会都是根据题为“联合国与全球治理”的决议所设关于联合国系统在全球治理中核心作用的大会议程项目进行的。

我们还感谢发展筹资办公室在支持审议该议程项目方面所做的工作。该办公室非常了解该问题，因为发展筹资的系统层面是《发展筹资问题蒙特雷共识》议程上的一个重要问题。在此背景下，全球经济治理是从发展的角度和联合国将发挥作用的角度来审议的。

我们欣见，报告一开始便力求说明国际金融、货币以及商业系统平稳运转对发展进程具有的现实意义。如果我们想侧重于从发展的角度改善全球经济治理的具体行动，这一点十分重要。作为一般规则，在联合国我们应认识到现有全球经济治理架构的复杂性与多样性，并且应从各级与各种行为体及人才一道处理复杂的多边主义现象，努力确保联合国的包容性多边主义在所有涉及总体指导方针及制定具有普遍效力的标准与体系的事务中占据首要核心地位。

联合国特别是大会显然已成为一个讨论全球经济议程上各种重大议题的政治论坛和一个从经济、社会以及环境层面整合各种可持续发展观的因素。它还确保这些问题与国际安全、和平以及人权问题相挂钩。

我们还赞赏报告概述世界格局构筑的方式——它在全球经济治理方面的各种机构、机制以及利益攸关方，包括对20国集团等新行为体的考虑。在此背景下，报告提及20国集团及其与联合国的关系，并强调在工作互补性方面取得的进展和像20国集团这

样的团体尊重联合国系统各组织及各机制决策架构的必要。我们自然核可并支持那些与全球治理集团所提倡的建议相一致的建议。

我们相信，本次讨论将形成重要的一致意见，从而就今年的决议草案达成实质性共识。我们强调联合国系统在处理全球挑战和全球经济治理方面的核心作用。

我们重申：联合国在发展合作及倡导从政治上推进全球商业及金融体系治理问题方面的领导作用；促进全球经济治理中各行为体与机制、包括区域和次区域机制之间协调与互补的总体做法；加强联合国与布雷顿森林机构及世界贸易组织等全球经济中其它重要利益攸关方之间的协调的建议；设计机制，以正式反映出在联合国与包括20国集团在内的决策具有全球范围及影响力的非正式国家集团之间的关系上取得的进展，同时认可大会主席做出的非正式互动安排；以及，促进发展中国家参与全球经济的决策及规范制定机制。

我国代表团将努力促成就有关此议题的新决议草案达成一致。与往年一样，我们的工作将以一项初步案文为基础，案文将反映在今天和过去有关该议题的辩论中表示的主要关切。我们希望，在进行不限成员名额的磋商之后，我们将能够就一项新的决议草案达成协商一致，提出有关我们的目标和如何实现这些目标的明确设想。

代理主席（以英语发言）：我现在请欧洲联盟观察员发言。

弗莱拉斯先生（欧洲联盟）（以英语发言）：我荣幸地代表欧洲联盟（欧盟）及其成员国发言。加入国克罗地亚、候选国前南斯拉夫的马其顿共和国、黑山、冰岛和塞尔维亚、参与稳定与结盟进程的可能的候选国阿尔巴尼亚和波斯尼亚和黑塞哥维那以及摩尔多瓦共和国、亚美尼亚、格鲁吉亚和乌克兰都赞同这一发言。

欧洲联盟及其成员国坚定推进有效的多边主义，并且坚信联合国系统在全球治理中的根本性作用。的确，欧洲联盟就是一个有效多边主义的最好例子，而且，在一个越来越相互依存的世界里，人们日益认识到，没有哪个国家能够独力应对它自己的挑战。正如欧洲联盟委员会主席若泽·曼努埃尔·巴罗佐上个月在联合国所指出的那样，今天，任何国家或国家集团都一荣俱荣，一损俱损。在一个全球化的相互依存世界中，我们都是邻居，没有哪个国家大到能够不受邻国发生事情的影响。

因此，我们欢迎通过了第66/256号决议，从而把这个项目列入大会的议程，也感谢秘书长提交其关于全球经济治理与发展的报告（A/67/769）。我们认为，这份报告提供了一个机会，以便在大会内部深化思考，研究联合国作为一个与其它相关国际机构、论坛和进程开展国际合作的主要论坛，如何在应对全球挑战方面发挥有效和关键的作用。欧洲联盟及其成员国大力支持以联合国为核心的有效多边主义。在根据实际支付能力有效和可持续提供资金的基础上加强联合国，并且提高联合国的运作效率，是我们的最优先事项，而且，在提高效率方面，我们大有可为。

考虑到当前与全球贸易和金融市场以及全球化和经济及金融危机影响有关的各种问题，全球经济治理无疑是一个热点议题。我们同意，全球经济治理是实现联合国本身的宗旨，特别是《宪章》第一条第三项以及《千年宣言》（第55/2号决议）等联合国其他主要文件所述目标方面的一个根本要素，我们仍然愿意为有关这一议题的讨论积极作贡献。

秘书长的报告把这种反思的一个主要目的作为需要最优先应对的挑战来强调，那就是：落实联合国可持续发展大会文件（第66/288号决议）所载建议，并且加强可持续发展的体制框架。我们仍然愿意寻找办法来加强联合国在实现其广泛发展议程中的作用，这涵盖可持续发展的方方面面，而且也包含人权以及发展、安全、冲突和国家脆弱性之间的关系。

这些原则还必须适用于联合国系统本身，包括在“一体行动”的框架中加以运用，以便联合国如去年的四年度全面政策审查所强调的那样，在会员国承诺的基础上更协调一致和有效地提供援助，以便支持国家计划和国家一级的优先事项，从而加强联合国系统的相关性、一致性、效力、效率、问责制和公信力，这是我们的共同目标和利益。

近年来，通过得到欧盟及其成员国积极支持的进程，国际货币基金组织（基金组织）和世界银行在全球经济治理中的作用得到了加强。我们将继续努力，使这一有活力的进程持续下去，以便加强新兴市场和发展中国家，包括最不发达国家在国际机构中的话语权和代表权。全球经济和金融危机表明，通过多边机构和国际论坛作出集体努力，是应对一个日益相互依存世界中挑战的关键所在。联合国聚集了世界上几乎所有国家，无疑是最具普遍性的全球论坛。然而，世界银行、国际货币基金组织、经济合作与发展组织、世界贸易组织、20国集团、其它多边机构和政府间论坛等其它多边机构和政府间组织以及民间社会和私营部门也发挥着重要的补充作用。

我们认为，提高联合国在全球经济治理方面的效力所需要的是增强一致性和合作，并且尽可能好地利用现有机构和论坛的竞争优势及其补充作用。必须确保联合国各个政府间进程之间的协调一致，其中包括与可持续发展、2015年后发展议程以及发展融资有关的进程。这是秘书长报告得出的主要结论之一，我们支持在这方面开展更多工作。

全球金融危机是全球经济治理方面的一个分水岭。欧洲联盟是最早意识到需要作出全球协调应对的关键行为体之一，因而提议召开了历次20国集团领导人级别会议。需要一个新的论坛来把发达经济体和新兴市场凝聚起来。正如巴罗佐主席在我早先所述发言中着重提到的那样，20国集团在应对2008年全球经济危机方面的重要性显而易见。20国集团已证明，它是一个非常有效的论坛，以便协调全球对策，由此避免重蹈20世纪30年代经济危机的覆

辙。我们欢迎20国集团与联合国继续接触，这个问题在秘书长的报告中得到了充分承认。在这方面，我们欢迎历次20国集团会议主办国与联合国及其会员国进行外联的努力，并希望看到这一做法继续下去，包括通过找到办法，使联合国系统的技术专长对其工作产生影响。

我们认为，全球经济治理的主要问题是寻求合法性与效力二者之间的恰当平衡。考虑到这一原则，我们应继续力争改善一致性。最后，请允许我重申，欧洲联盟及其成员国期待在大会今后讨论全球经济治理和发展问题以及联合国如何在其中发挥有效的关键作用，以便应对全球挑战时作出积极贡献。

代理主席（以英语发言）：我们听取了本次辩论中最后一位发言者的发言。大会就此结束现阶段对议程项目18分项目（b）的审议。

在休会前，我谨宣布，这将是大会事务和会议事务部高级会议干事萨哈尔·万利女士参与提供服务的最后一次大会会议。万利女士在联合国工作了31年，大部分时间都是与大会全体会议的工作有关。她为我们顺利举行会议确实作出了重要贡献，我想请大会为她鼓掌以表示感谢。我们祝愿她万事如意。

中午12时40分散会。